

Guardmaster®
TLS-GD2
 TLS-1 GD2, TLS-2 GD2, TLS-3 GD2

(b) Description. The TLS-GD2 is a positive mode, tongue operation, machine guard locking interlock switch. It locks the guard closed until the machine power is isolated and ensures that the machine remains isolated whilst the guard is open. In operation (machine running), the TLS-GD2 remains locked position until the internal solenoid is signalled to the release mode. On the TLS-1 GD2 & TLS-3 GD2 the release mode is when the solenoid is energised. On the TLS-2 GD2 the release mode is when the solenoid is de-energised. The optional key release allows the TLS-GD2 locking mechanism to be quickly overridden in an emergency. NOTE: The key should only be available to authorized personnel.

Beschreibung. Der TLS GD2 ist ein Betätiger. Die Schutztür wird zugehalten. Diese bleibt abgeschlossen, solange die Maschine läuft. Die TLS GD2 die // internen Elektromagneten angelegt wird, kann die Schutztür geöffnet werden. Bei ein Öffnen der Schutzverriegelung,

COMPACT TONGUE OPERATED SAFETY INTERLOCK SWITCH WITH GUARD LOCKING
 COMPACTE SICHERHEITZUHALTUNG

GACHE ELECTROMAGNETIQUE DE SECURITE COMPACTE POUR PORTE DE MACHINE

Description. Le TLS GD2 une gâche électromagnétique à broche pour la fermeture des portes de machine. C'est un appareil de sécurité à fonctionnement positif qui autorise l'ouverture du protecteur quand la machine est arrêtée et interdit tout démarrage porte ouverte. En place & machine tournante, le TLS GD2 maintient les portes fermées jusqu'à ce qu'un signal électrique soit appliqué aux bornes du solénoïde est alimenté, la porte peut s'ouvrir. Le TLS GD2 peut être à coupé en option d'une clé personnelle de sécurité en face avant. Elle permet à une personne qualifiée et responsable de débloquer le mécanisme de verrouillage en cas d'urgence. NOTE: Cette clé doit seulement être à la disposition d'une personne habilitée.

Installation Instructions

RETAIN THESE INSTRUCTIONS
 Installation must be in accordance with the following steps and must be carried out by suitably competent personnel.
 This device is intended to be part of the safety related control system of a machine. Before installation, a risk assessment should be performed to determine whether the specifications of this device are suitable for all foreseeable operational and environmental characteristics of the machine to which it is to be fitted.
 At regular intervals during the life of the machine check whether the characteristics foreseen remain valid and inspect this device for evidence of accelerated wear, material degradation or tampering. If necessary the device should be replaced. Guardmaster cannot accept responsibility for a failure of this device if the procedures given in this sheet are not implemented or if it is used outside the recommended specifications in this sheet.
 The interlock is not to be used as a mechanical stop.
 Guard steps and guides must be fitted.
 Adherence to the recommended inspection and maintenance instructions forms part of the warranty.

Einbauanleitung

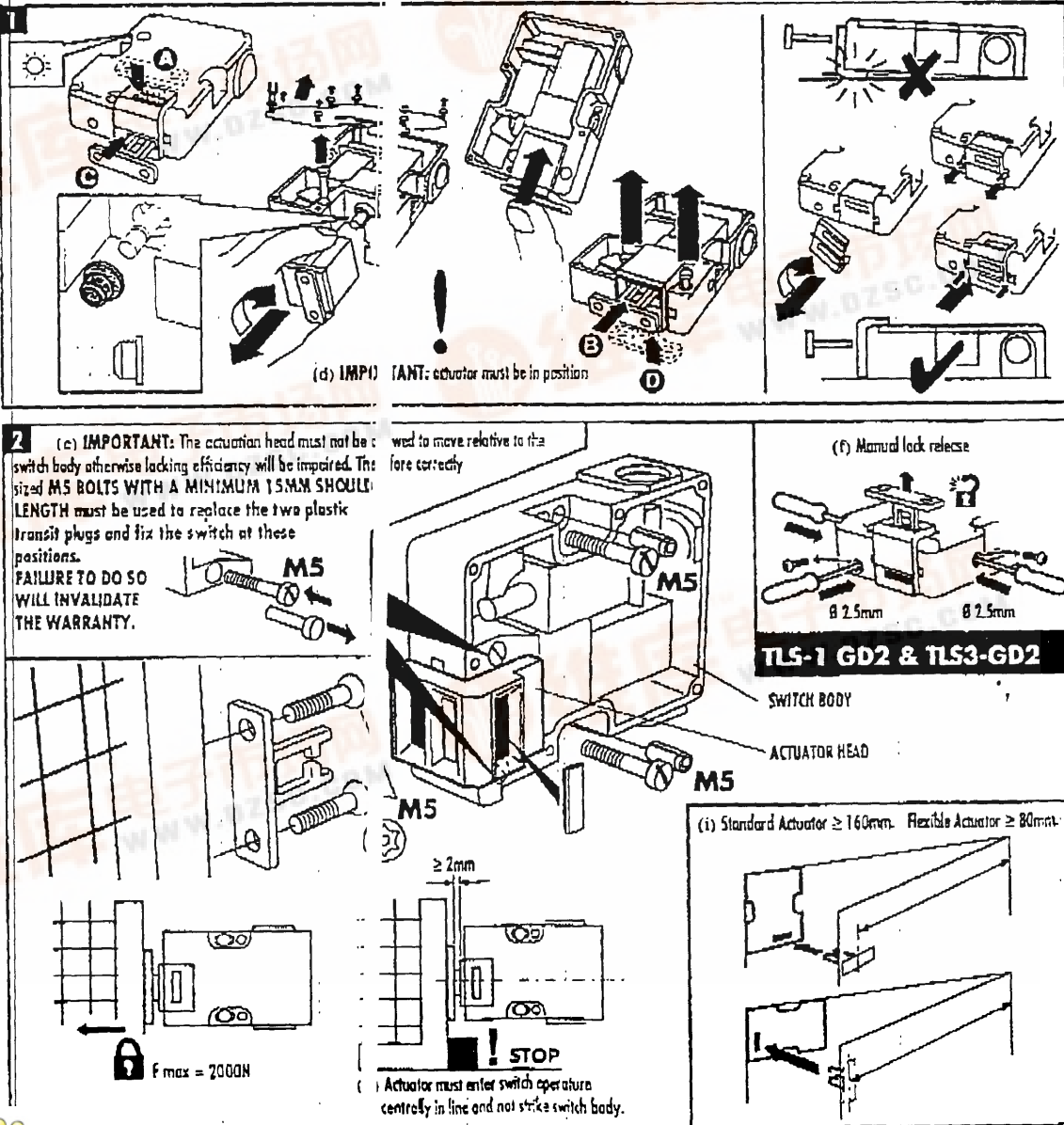
DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN!
 Die Montage ist entsprechend den folgenden Fachpersonal durchzuführen.
 Die Vorrichtung ist als Teil eines sich Maschine beabsichtigt. Vor der Inbetriebnahme Festlegung dessen erfolgen, ob die Spezifikationen dieser Vorrichtung für alle vorhersehbaren betrieblichen und Umweltbedingungen geeignet sind, an der sie installiert werden soll.
 Zu regelmäßigen Abständen während des Lebens der Maschine überprüfen, ob die vorgesehenen Eigenschaften weiterhin gültig sind und die Vorrichtung auf Anzeichen von beschleunigtem Verschleiß, Materialermüdung und unbefugte Eingriffe untersuchen. Falls erforderlich, sollte die Vorrichtung ausgetauscht werden.
 Guardmaster kann keinerlei Verantwortung übernehmen, wenn die in diesem Dokument implementiert werden, oder wenn sie außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird.
 Der Sicherheitswechsellager darf nicht als ein mechanischer Stop verwendet werden.
 Die Einhaltung der empfohlenen Inspektions- und Wartungsvorgaben ist Teil der Garantie.

Notice D'installation

INSTRUCTIONS A RETENIR
 L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié qui respectera les étapes suivantes.
 Ce système est conçu pour être implémenté dans le partie sécurité du système de commande d'une machine. Avant l'installation, il faut effectuer une appréciation des risques pour vérifier que les caractéristiques de cet appareil sont appropriées aux critères d'utilisation et d'environnement de la machine.
 Pendant toute la vie de la machine, en respectant des périodes de vérification régulières, assurez-vous que l'appareil conserve ses performances, inspectez le montage du dispositif pour détecter les traces éventuelles d'usure, de dégradation ou de fraude. Si nécessaire, remplacez l'appareil. Guardmaster n'accepte pas la responsabilité d'une panne de cet appareil si les procédures décrites dans la présente notice n'ont pas été respectées ou si l'appareil est utilisé en dehors des recommandations décrites.
 Cet interverrouillage ne doit pas servir de butée mécanique d'arrêt.
 La porte doit être équipée de guides et de butées mécaniques.
 Le respect des périodes de vérifications régulières, des instructions relatives au contrôle et à l'entretien font partie intégrante de la garantie.

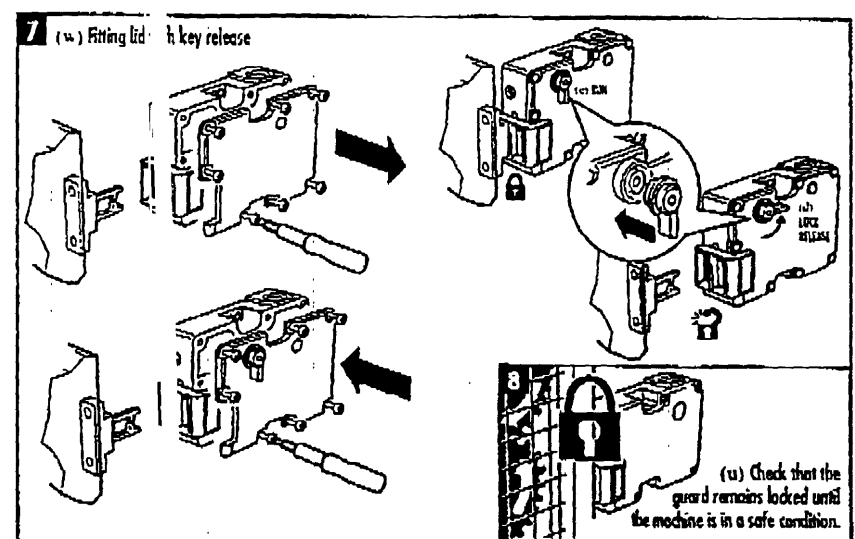
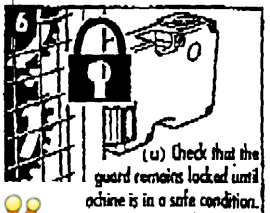
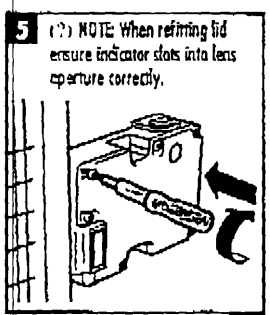
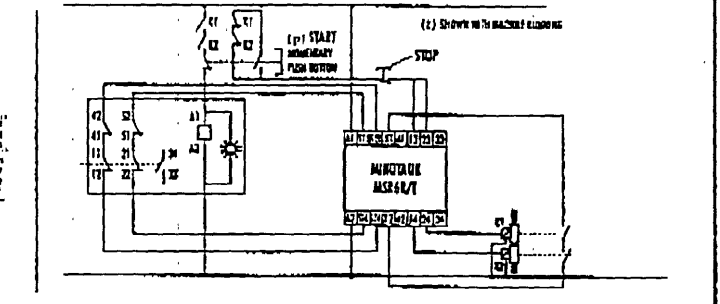
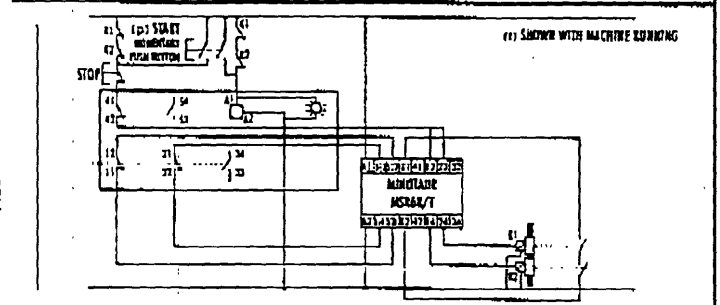
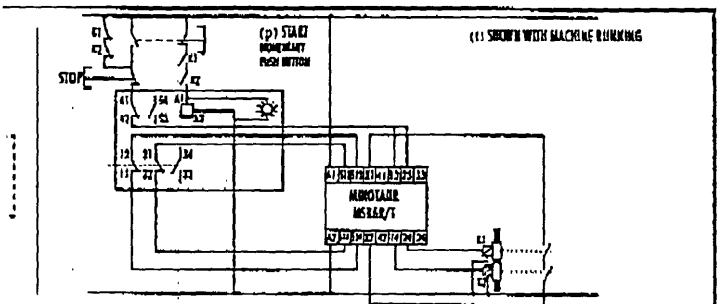
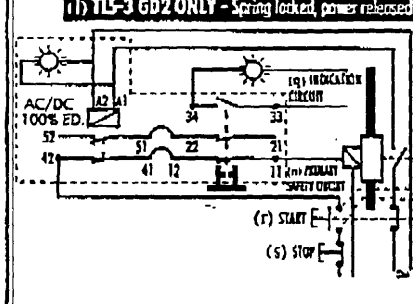
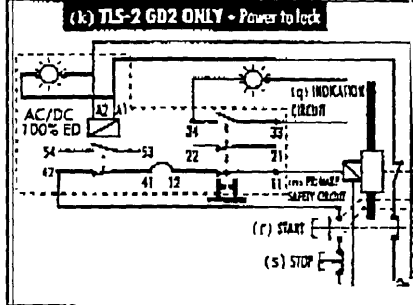
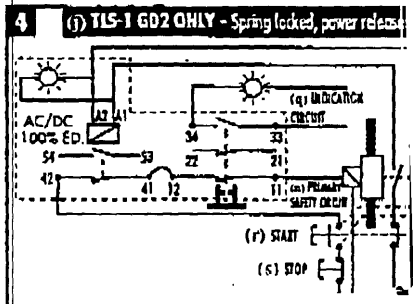
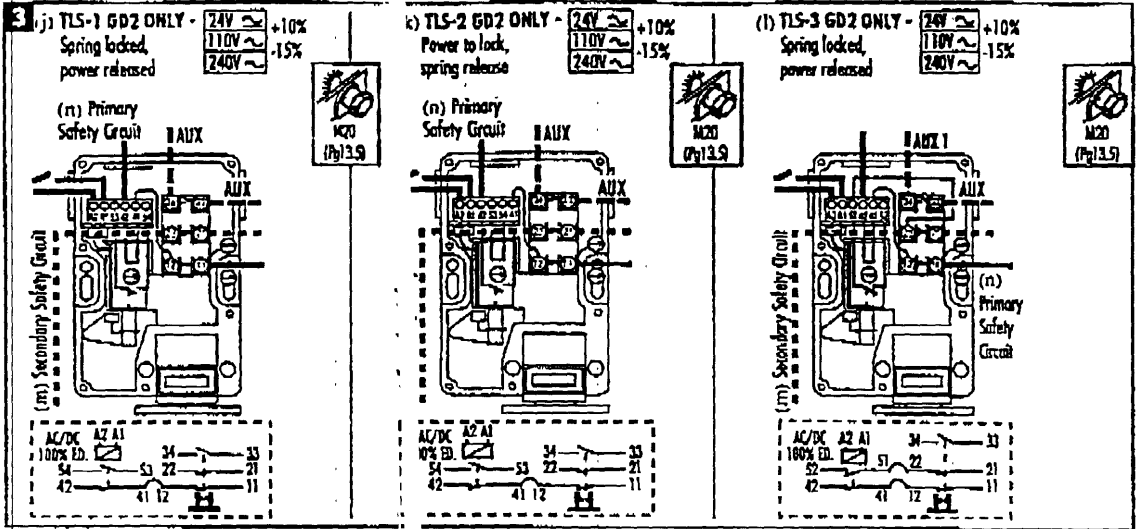
Deutsch / Français

- 1) WICHTIG: Betätiger muß eingeführt sein.
 IMPORTANT: La broche doit être enclenchée pour effectuer la rotation.
- 2) WICHTIG: BEIDE STOFFEN ENTFERNEN UND DURCH M5 - SCHRAUBEN ERSETZEN.
 RETIRER ENSEMBLE LES CHEVILLE ET LES REMPLACER PAR DES VIS M5
- 3) Manuella Hilfsantriebsmechanismus.
 Deyavuzluje mekaniz.
- 4) Betätiger muß zentrisch in Schütz eintraten. Schalter darf nicht als Anschlag benutzt werden.
 La broche doit rentrer au centre et au centre dans le tête de l'interrupteur et non buter dessus.
- 5) Standard u. flexibler Betätiger ≥ 160mm.
 Flexibler Betätiger ≥ 80mm.
 Broche standard ≥ 160mm, broche flexible ≥ 80mm



Deutsch / Français

- MUR TLS-1 GD2 - Ruhestromprinzip.
TLS1 seulement: déverrouillage sous tension.
- MUR TLS-2 GD2 - Arbeitsstromprinzip.
TLS2 seulement: verrouillage sous tension.
- MUR TLS-3 GD2 - Ruhestromprinzip.
TLS3 seulement: déverrouillage sans tension.
- Zweiter Öffnerkreis.
Second circuit de sécurité.
- Erster Öffnerkreis.
Premier circuit de sécurité.
- START-Tester.
Bouton de démarrage à impulsion.
- Anzeigeleuchte.
Circuit auxiliaire de signalisation.
- START / DEMARRAGE.
- STOP / ARRÊT.
- Dargestellt bei laufender Maschine.
Présenté machine tournante.
- Prüfen, ob Schutzvorrichtung verriegelt bleibt, bis Maschine in einem sicheren Zustand ist.
Contrôlez que le protecteur est bien fermé jusqu'à la mise en sécurité complète.
- Schlüsselerlösbare (Option).
version avec clé d'ouverture optionnelle.



(1) ACCESSORIES

Replacement standard actuator	27011
Replacement flexible actuator	27010
Replacement flat actuator	27041
Replacement metal actuator guide	27131
Lid kit with manual lock release key	27140
Spare manual lock release key	27141

Ersatz Standard-Betätiger	27011
Ersatz Flexibler-Betätiger	27010
Ersatz Geader-Betätiger	27041
Ersatz Betätigerführung	27131

27011
27010
27041
27131

Broche standard	27011
Broche flexible	27010
Broche de remplacement	27041
Guide de broche	27131

ACCESSORIES

(g) USE

On the TLS-1 G02 or TLS-3 G02, the lid mounted indicator illuminates when the guard can be opened. On the TLS-2 G02, the lid mounted indicator is extinguished when the guard can be opened. When using the TLS-2 G02 it is necessary to ensure that a power failure cannot cause a dangerous situation by unlocking the guard whilst dangerous motion is present.

Falls die Zuhaltung mit einer ist der Knopf zu drücken, wenn ein Aufschwingen der Tür, weil

TRIEB

Entriegelungs-Taster verwendet wird, die Tür geöffnet wird. Dies verhindert die Spule entriegelt.

UTILISATION

L'interrupteur est connecté à bouton à mémoire pour alimenter le solénoïde, seulement à la demande d'ouverture du protecteur. Ce bouton peut être appuyé à tout instant pour demander l'accès. On évite ainsi toute ouverture intempestive tant que le bouton n'est pas appuyé. Un voyant s'allumera quand le protecteur pourra être ouvert.

(h) MAINTENANCE

Every Week
Inspect the switch casing & actuator for damage. Of particular importance is damage which causes loss of sealing at the lid, distortion of the actuator and damage to the actuator entry point. Replace where necessary. Check that, in locked condition, the guard is securely held. Check operation of the switching circuit.

Wöchentlich
Schaltergehäuse und Betätiger. Besonders wichtig sind die Prüfung am Deckel beeinträchtigen, um an der Einführöffnung. Falls die Schutztür im verriegelten Zustand die korrekte Schaltfunktion über wenigstens alle 6 Monate

WARTUNG

prüfen auf Beschädigungen. Prüfen auf Schäden, die die Dichtheitsfunktion auf Verformungen am Betätiger und notwendig, bitte ersetzen. Prüfen, Zustand sicher zugehalten wird. Auch prüfen.

MAINTENANCE

Chaque semaine
Inspectez le boîtier et le verrou pour détecter des dommages éventuels. Accordez une attention toute particulière si le dommage a causé la perte du verrouillage de la porte ou la déformation de celle-ci. Remplacez l'ensemble si nécessaire. Contrôlez aussi le circuit électrique de sécurité.

Every 6 months
Isolate all power! Remove the lid and end cover with the security bit provided. Inspect all terminals for tightness. Clean out any accumulation of fine dirt etc. Check for any sign of wear, e.g. actuator wear, cam assembly wear, contact oxidation, solenoid scorching or discolouring etc. Replace covers & fully tighten the security screws. Restore the power & check for correct operation.

Sperrschraubendreher Spannung abschalten. Deckel abnehmen. Alle Anschlüsse auf feinen Staub und Schmutz prüfen z.B. Betätiger, Nockenansatz und Verfärbungen des Elektromotors und Schrauben sicher anziehen auf korrekten Betrieb prüfen

mit dem mitgelieferten TORX-Bit festen Sitz überprüfen. Jeglichen Schaden auf Verschleiß untersuchen, z.B. Kontaktoxidation, Verbrennen etc. Deckel wieder aufsetzen. Maschine wieder anschalten und

Tous les 6 mois
Coupez l'alimentation générale de la machine, retirez le capot et le socle et contrôlez les connexions aux bornes. Assurez-vous de la propreté de l'intérieur de l'appareil. Vérifiez l'usure et la corrosion éventuelle des différentes pièces et l'oxydation des contacts, etc. Remettez le couvercle en place et serrez bien les vis de sécurité. Vérifiez le bon fonctionnement sans point dur de l'ensemble mécanique. Enclenchez l'alimentation et contrôlez le bon fonctionnement de l'ensemble avant la remise en production de la machine

(i) REPAIR

In the event of a problem contact Guardmaster Ltd. If there is any malfunction or damage, no attempt should be made to repair it. The switch should be replaced before machine operation is allowed. If appropriate return the switch to Guardmaster. DO NOT DISMANTLE THE UNIT

Bei auftretenden Problemen aufnehmen. Falls Fehlfunktion Versuche zur Reparatur unterlassen werden, bevor die Maschine in Betrieb genommen wird. Falls der Schalter an Guardmaster zurückgeschickt werden

REPAIR

Bitte mit Guardmaster Kontakt aufnehmen. Bei Schäden auftreten, keine Versuche zur Reparatur unternehmen. Der Schalter muß ersetzt werden, bevor die Maschine in Betrieb gestartet wird. Ggf. Schalter an Guardmaster zurückschicken. NIEMALS AUSEINANDERNEHMEN

REPARATION

Dans l'éventualité d'un problème technique avec cet appareil Guardmaster il doit être remplacé immédiatement avant la remise en production de la machine. Si cela est nécessaire, utilisez un formulaire de bon de retour avant de la renvoyer chez Guardmaster. DANS TOUS LES CAS, NE DISLOQUEZ PAS L'APPAREIL.

(j) TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE LOCALISATION DE PANNE

Symptom	Cause	Remedy
Guard lock is released at the wrong time	Wrong design, incorrect sequence of operation, or fault in solenoid energisation circuit	Check circuit and amend if necessary
Guard can not be opened	Power supply failure Burnt out solenoid Wrong design, incorrect sequence of operation, or fault in solenoid energisation circuit	Check supply circuit Send switch back to Guardmaster Check circuit and amend if necessary
Guard cannot be locked	Cam system damaged or actuator misaligned or bent	Replace or re-align actuator, return switch to Guardmaster if damaged

Symptom	Ursache	Beseitigung
Justizur entriegelt zum falschen Zeitpunkt	Falsches Schaltkonzept, nicht korrekter Betrieb oder Fehler im Erregungskreis des Elektromagneten	Schaltung überprüfen und ggf. korrigieren
Schutztür kann nicht geöffnet werden	Stromausfall Elektromagnet durchgebrannt Falsches Schaltkonzept, nicht korrekt betriebe oder Fehler im Erregungskreis des Elektromagneten	Stromquelle und interne Sicherung überprüfen. Schalte zu GUARDMASTER zurückschicken. Schaltung überprüfen und ggf. korrigieren.
Schutztür kann nicht verriegelt werden	Nockenmechanismus beschädigt oder Betätiger verschoben oder verbogen	Betätiger richten oder ersetzen. Schalter zu GUARDMASTER zurückschicken.

Symptôme	Cause	Solution
Le verrouillage à un moment inapproprié	Mauvaise conception, séquence incorrecte des opérations, panne sur l'alimentation du solénoïde	Contrôler et modifier le circuit si nécessaire
La porte ne s'ouvre pas	Panne d'alimentation Solenénoïde hors service Mauvaise conception, séquence incorrecte des opérations, panne sur l'alimentation du solénoïde	Contrôler le circuit d'alimentation Remplacer l'appareil chez Guardmaster Contrôler le circuit et réparer
La porte ne peut pas être verrouillée	Ensemble à came endommagé ou le bras de la broche mal alignée, tordu ou cassé	Remplacer ou aligner le bras de la broche Envoyer l'appareil chez Guardmaster si endommagé

Guardmaster Ltd.
Hindley Green Ind. Est. Wigan, England WN2 4HR
Tel: 01942 255166 (Int: +441942 255166)
Fax: 01942 523259 (Int: +44 1942 523259)
Web: <http://www.guardmaster.co.uk>
e-mail: techsupport@guardmaster.co.uk

Guardmaster Sicherheitstechnik GmbH.
Am Stadion 15, 42897 Ranscheid, Germany
Telefon: (02191) 96850 Telefax: (02191) 968520
e-mail: info@guardmaster.rs.umel.de

Guardmaster Sarl
Parc d'entreprises EUROCAP/COURTIMMO
Bâtiment H1, 62231 COQUELLES
Téléphone: 03 21 00 73 74
Télécopie: 03 21 00 12 34
E-mail: directinfo@guardmaster.fr
Site internet: <http://www.guardmaster.fr>

CE Declaration of Conformity

This is to declare that the Guardmaster TLS-502 conforms with the Essential Health & Safety Requirements (EN 138/37/EC) and the relevant requirements of the Low Voltage Directive (73/23/EEC as amended by 93/68/EEC). EN 1088, IEC 60947-5-1, EN 292, EN 60204-1.

This is to declare that the Guardmaster TLS-502 also conforms with the requirements of the European Machinery Directive (EN 138/37/EC) and the relevant requirements of the Low Voltage Directive (73/23/EEC as amended by 93/68/EEC).

Signed for Guardmaster Ltd
S. F. Mitchell
Managing Director